

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20759319   |   |   |   |   |   |  |   |  |   |
|--|---|---|---|---|---|--|---|--|---|
| DE   | EN  | FR  | IT  | NL  | ES  | CZ   | HR  | SI   | HU  |
| Stellen Sie sicher, dass die Untergründe, an denen das Übergangsprofil angebracht wird, sauber, trocken und frei von Schmutz, Staub oder anderen Verunreinigungen sind.                  | Make sure that the surfaces to which the transition profile is to be attached are clean, dry and free from dirt, dust or other contaminants.          | Assurez-vous que les surfaces sur lesquelles le profilé de transition est fixé sont propres, sèches et exemptes de saleté, poussière ou autres contaminants.  | Assicurarsi che le superfici su cui è fissato il profilo di transizione siano pulite, asciutte e prive di sporco, polvere o altri contaminanti.                     | Zorg ervoor dat de oppervlakken waarop het overgangsprofiel wordt bevestigd schoon, droog en vrij van vuil, stof of andere verontreinigingen zijn.                              | Asegúrese de que las superficies a las que se fija el perfil de transición estén limpias, secas y libres de suciedad, polvo u otros contaminantes.                    | Ujistěte se, že povrchy, na které je přechodový profil připevněn, jsou čisté, suché a bez nečistot, prachu nebo jiných nečistot.   | Provjerite jesu li površine na koje je prijelazni profil pričvršćen čiste, suhe i bez prljavštine, prašine ili drugih onečišćenja.  | Prepričajte se, da so površine, na katere je pritrjen prehodni profil, čiste, suhe in brez umazanije, prahu ali drugih nečistoč.   | Győződjön meg arról, hogy azok a felületek, amelyekhez az átmeneti profilt rögzítik, tiszták, szárazak és szennyeződéstől, portól és egyéb szennyeződésektől mentesek.          |
| Vermeiden Sie den Einsatz von Übergangsprofilen an Stellen mit starkem mechanischem oder chemischem Stress, da dies zu Beschädigungen führen kann.                                       | Avoid using transition profiles in areas subject to strong mechanical or chemical stress, as this may cause damage.                                   | Évitez d'utiliser des profilés de transition dans des zones soumises à de fortes contraintes mécaniques ou chimiques, car cela pourrait provoquer des dommages.   | Evitare l'utilizzo di profili di transizione in zone soggette ad elevate sollecitazioni meccaniche o chimiche poiché ciò può causare danni.                         | Vermijd het gebruik van overgangsprofielen op plaatsen die onderhevig zijn aan hoge mechanische of chemische belasting, omdat dit schade kan veroorzaken.                       | Evite el uso de perfiles de transición en áreas sujetas a altos esfuerzos mecánicos o químicos, ya que esto puede causar daños.                                       | Vyhňte se použití přechodových profilů v oblastech vystavených vysokému mechanickému nebo chemickému namáhání, protože to může způsobit poškození.                       | Izbjegavajte korištenje prijelaznih profila u područjima koja su izložena velikom mehaničkom ili kemijskom opterećenju jer to može uzrokovati štetu.                                  | Izogibajte se uporabi prehodnih profilov na območjih, ki so izpostavljena velikim mehanskim ali kemičnim obremenitvam, saj lahko povzročijo poškodbe.                    | Kerülje az átmeneti profilok használatát nagy mechanikai vagy kémiai igénybevételnek kitett területeken, mert ez károsodást okozhat.  |
| Schneiden Sie Übergangsprofile bei Bedarf passend zu, um eine genaue Passform und einen sauberen Übergang zwischen den Bodenbelägen zu gewährleisten.                                    | If necessary, cut transition profiles to size to ensure a precise fit and a clean transition between floor coverings.                                 | Si nécessaire, découpez les profilés de transition sur mesure pour garantir un ajustement précis et une transition nette entre les revêtements de sol.  | Se necessario, tagliare i profili di transizione su misura per garantire un adattamento preciso e un passaggio pulito tra i rivestimenti del pavimento.             | Indien nodig overgangsprofielen op maat zagen, zodat een nauwkeurige pasvorm en een zuivere overgang tussen de vloerbedekkingen ontstaat.                                       | Si es necesario, corte los perfiles de transición al tamaño adecuado para garantizar un ajuste preciso y una transición limpia entre los revestimientos del suelo.    | V případě potřeby ořízněte přechodové profily na míru, aby bylo zajištěno přesné líčování a čistý přechod mezi podlahovými krytinami.                                    | Ako je potrebno, izrežite prijelazne profile na mjeru kako biste osigurali precizno pristajanje i čisti prijelaz između podnih obloga.  | Če je potrebno, odrežite prehodne profile na velikost, da zagotovite natančno prileganje in čist prehod med talnimi oblogami.  | Ha szükséges, vágja méretre az átmeneti profilokat, hogy biztosítsa a pontos illeszkedést és a tiszta átmenetet a padlóburkolatok között.                                       |
| Achten Sie darauf, dass die Schnittkanten ordnungsgemäß entgratet und geglättet sind, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.  | Make sure that the cut edges are properly deburred and smoothed to avoid injury or damage.  | Assurez-vous que les bords coupés sont correctement ébavurés et lissés pour éviter les blessures ou les dommages.   | Assicurarsi che i bordi tagliati siano adeguatamente sbavati e levigati per evitare lesioni o danni.  | Zorg ervoor dat de snijranden goed zijn ontbraamd en gladgemaakt om letsel of schade te voorkomen.  | Asegúrese de que los bordes cortados estén correctamente desbarbados y alisados para evitar lesiones o daños.   | Ujistěte se, že řezné hrany jsou řádně zbaveny ořepů a vyhlazené, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.   | Provjerite jesu li rubovi rezova pravilno očišćeni i zaglađeni kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja.   | Prepričajte se, da so odrezani robovi pravilno odstranjeni in zglajeni, da se izognete poškodbam ali poškodbam.  | Ügyeljen arra, hogy a vágott élek megfelelően sorjázva és simítva legyenek, hogy elkerülje a sérülést vagy a károsodást.  |
| Achten Sie darauf, dass die Übergangsprofile sicher und fest am Untergrund befestigt sind, um Stürze oder Unfälle zu verhindern.   | Make sure that the transition profiles are securely and firmly attached to the surface to prevent tripping hazards or accidents.                      | Assurez-vous que les profilés de transition sont solidement fixés à la surface afin d'éviter tout risque de trébuchement ou d'accident.   | Assicurarsi che i profili di transizione siano saldamente e saldamente fissati alla superficie per evitare rischi di inciampo o incidenti.                          | Zorg ervoor dat de overgangsprofielen veilig en stevig op de ondergrond zijn bevestigd om struikelgevaar of ongelukken te voorkomen.  | Asegúrese de que los perfiles de transición estén sujetos de forma segura y firme a la superficie para evitar tropiezos o accidentes.                                 | Ujistěte se, že přechodové profily jsou bezpečně a pevně připevněny k povrchu, aby se zabránilo nebezpečí zakopnutí nebo nehodě.   | Provjerite jesu li prijelazni profili sigurno i čvrsto pričvršćeni na površinu kako biste spriječili opasnosti od spoticanja ili nezgode.   | Prepričajte se, da so prehodni profili varno in trdno pritrjeni na površino, da preprečite nevarnost spotikanja ali nesreče.   | Győződjön meg arról, hogy az átmenet profilok biztonságosan és szilárdan rögzítve vannak a felülethez, hogy elkerülje a botlásveszélyt és a baleseteket.                        |
| Prüfen Sie regelmäßig die Befestigung und den Zustand der Übergangsprofile, um Lockerungen, Beschädigungen oder andere Sicherheitsrisiken zu erkennen und zu beheben.                    | Regularly check the fastening and condition of the transition profiles to detect and correct any loosening, damage or other safety risks.             | Vérifiez régulièrement la fixation et l'état des profilés de transition pour identifier et corriger le desserrage, les dommages ou d'autres risques pour la sécurité.                                   | Controllare regolarmente il fissaggio e lo stato dei profili di transizione per identificare e correggere allentamenti, danni o altri rischi per la sicurezza.      | Controleer regelmatig de bevestiging en staat van de overgangsprofielen om losraken, beschadigingen of andere veiligheidsrisico's te identificeren en te corrigeren.            | Verifique periódicamente la fijación y el estado de los perfiles de transición para identificar y corregir aflojamientos, daños u otros riesgos de seguridad.         | Pravidelně kontrolujte upevnění a stav přechodových profilů, abyste zjistili a opravili uvolnění, poškození nebo jiná bezpečnostní rizika.                               | Redovito provjeravajte pričvršćenje i stanje prijelaznih profila kako biste identificirali i ispravili labavljenje, oštećenje ili druge sigurnosne rizike.                            | Redno preverjajte pritrditev in stanje prehodnih profilov, da ugotovite in odpravite zrahljanje, poškodbe ali druga varnostna tveganja.                                  | Rendszeresen ellenőrizze az átmeneti profilok rögzítését és állapotát, hogy azonosítsa és kijavítsa a kilazulást, sérülést vagy egyéb biztonsági kockázatokat.                  |
| Verwenden Sie hitzebeständige Übergangsprofile in Bereichen mit hohen Temperaturen, wie z. B. in der Nähe von Öfen, Kaminen oder Heizkörpern, um Verformungen oder Schäden zu vermeiden. | Use heat-resistant transition profiles in areas with high temperatures, such as near stoves, fireplaces or radiators, to avoid deformation or damage. | Utilisez des profilés de transition résistants à la chaleur dans les zones à haute température telles que : B. à proximité de poêles, cheminées ou radiateurs pour éviter toute déformation ou dommage. | Utilizzare profili di transizione resistenti al calore in aree ad alta temperatura come: B. vicino a stufe, caminetti o radiatori per evitare deformazioni o danni. | Gebruik hittebestendige overgangsprofielen in ruimtes met hoge temperaturen zoals: B. in de buurt van kachels, open haarden of radiatoren om vervorming of schade te voorkomen. | Utilice perfiles de transición resistentes al calor en áreas de alta temperatura como: B. cerca de estufas, chimeneas o radiadores para evitar deformaciones o daños. | Použijte tepelně odolné přechodové profily v oblastech s vysokou teplotou, jako jsou: B. v blízkosti kamen, krbů nebo radiátorů, aby nedošlo k deformaci nebo poškození. | Koristite prijelazne profile otporne na toplinu u područjima s visokim temperaturama kao što su: u blizini peći, kamina ili radijatora kako biste izbjegli deformacije ili oštećenja. | Uporabite toplotno odporne prehodne profile v območjih z visoko temperaturo, kot so: B. v bližini peči, kaminov ali radiatorjev, da preprečite deformacije ali poškodbe. | Használjon hőálló átmeneti profilokat magas hőmérsékletű területeken, például: B. kályhák, kandallók vagy radiátorok közelében, hogy elkerülje a deformációt vagy a károsodást. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstraße 21, D-68167 Mannheim**  
**profilesandmore.service@bauhaus.info**

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20759319   |   |   |  |  |  |   |   |  |  |
|--|---|---|--|--|--|---|---|--|--|
| DE   | EN  | FR  | IT   | NL   | ES   | CZ  | HR  | SI   | HU   |
| Achten Sie darauf, dass die Übergangsprofile den örtlichen Vorschriften und Standards für Brandschutz und Hitzebeständigkeit entsprechen.                              | Make sure that the transition profiles comply with local regulations and standards for fire protection and heat resistance.           | Assurez-vous que les profilés de transition sont conformes aux réglementations et normes locales en matière de protection incendie et de résistance à la chaleur. | Assicurarsi che i profili di transizione siano conformi alle normative e agli standard locali in materia di protezione antincendio e resistenza al calore. | Zorg ervoor dat de overgangsprofielen voldoen aan de lokale regelgeving en normen voor brandveiligheid en hittebestendigheid.  | Asegúrese de que los perfiles de transición cumplan con las regulaciones y estándares locales de protección contra incendios y resistencia al calor. | Ujistěte se, že přechodové profily splňují místní předpisy a normy pro požární ochranu a tepelnou odolnost.                                   | Provjerite jesu li prijelazni profili u skladu s lokalnim propisima i standardima za zaštitu od požara i otpornost na toplinu.                | Prepričajte se, da so prehodni profili v skladu z lokalnimi predpisi in standardi za požarno zaščito in toplotno odpornost.                  | Győződjön meg arról, hogy az átmeneti profilok megfelelnek a helyi tűzvédelmi és hőállósági előírásoknak és szabványoknak.   |
| Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.   | Avoid contact with aggressive chemicals that could damage the material.   | Évitez tout contact avec des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau.  | Evitare il contatto con prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.   | Vermijd contact met agressieve chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.   | Evite el contacto con productos químicos agresivos que podrían dañar el material.  | Vyhňte se kontaktu s agresivními chemikáliemi, které by mohly poškodit materiál.  | Izbjegavajte kontakt s jakim kemikalijama koje bi mogle oštetiti materijal.   | Izogibajte se stiku z močnimi kemikalijami, ki bi lahko poškodovale material.  | Kerülje az erős vegyszerekkel való érintkezést, amelyek károsíthatják az anyagot.  |
| Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrillen, um Verletzungen zu vermeiden.   | Use appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses to avoid injury.   | Utilisez un équipement de protection approprié tel que des gants et des lunettes pour éviter les blessures.   | Utilizzare dispositivi di protezione adeguati come guanti e occhiali per evitare lesioni.  | Gebruik geschikte beschermende uitrusting zoals handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen.  | Utilice equipo de protección adecuado, como guantes y gafas, para evitar lesiones.   | Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a brýle, aby nedošlo ke zranění.  | Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i naočale kako biste izbjegli ozljede.   | Uporablajte primerno zaščitno opremo, kot so rokavice in očala, da preprečite poškodbe.  | A sérülések elkerülése érdekében használjon megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget.  |
| Stellen Sie sicher, dass der Installationsbereich sauber und frei von Hindernissen ist.  | Make sure the installation area is clean and free of obstructions.  | Assurez-vous que la zone d'installation est propre et exempte d'obstructions.   | Assicurarsi che l'area di installazione sia pulita e priva di ostacoli.  | Zorg ervoor dat het installatiegebied schoon en vrij van obstakels is.   | Asegúrese de que el área de instalación esté limpia y libre de obstrucciones.  | Ujistěte se, že oblast instalace je čistá a bez překážek.   | Provjerite je li mjesto postavljanja čisto i bez prepreka.  | Prepričajte se, da je območje namestitve čisto in brez ovir.   | Győződjön meg arról, hogy a telepítési terület tiszta és akadálymentes.  |
| Verwenden Sie die richtigen Werkzeuge und Befestigungsmaterialien gemäß den Herstellerangaben.   | Use the correct tools and fastening materials according to the manufacturer's instructions.   | Utilisez les outils et fixations appropriés conformément aux instructions du fabricant.   | Utilizzare gli strumenti e gli elementi di fissaggio corretti secondo le istruzioni del produttore.  | Gebruik het juiste gereedschap en bevestigingsmiddelen volgens de instructies van de fabrikant.  | Utilice las herramientas y sujetadores correctos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.  | Používejte správné nástroje a upevňovací prvky podle pokynů výrobce.  | Koristite ispravne alate i pričvršćivače u skladu s uputama proizvođača.  | Uporabite ustrezna orodja in pritrdilne elemente v skladu z navodili proizvajalca.   | Használja a megfelelő szerszámokat és rögzítőelemeket a gyártó utasításai szerint.   |
| Schalten Sie den Strom ab, bevor Sie Anpassprofile installieren, die elektrische Komponenten enthalten oder in der Nähe von elektrischen Leitungen installiert werden. | Turn off the power before installing any fitting profiles that contain electrical components or are installed near electrical wiring. | Coupez l'alimentation avant d'installer des profils personnalisés contenant des composants électriques ou installés à proximité d'un câblage électrique.          | Spegnerare l'alimentazione prima di installare profili personalizzati che contengono componenti elettrici o sono installati vicino a cavi elettrici.       | Schakel de stroom uit voordat u aangepaste profielen installeert die elektrische componenten bevatten of in de buurt van elektrische bedrading worden geïnstalleerd. | Apague la energía antes de instalar perfiles personalizados que contengan componentes eléctricos o que estén instalados cerca de cableado eléctrico. | Před instalací vlastních profilů, které obsahují elektrické součásti nebo jsou instalovány v blízkosti elektrického vedení, vypněte napájení. | Isključite napajanje prije instaliranja prilagođenih profila koji sadrže električne komponente ili su instalirani u blizini električnih žica. | Pred namestitvijo profilov po meri, ki vsebujejo električne komponente ali so nameščeni v bližini električne napeljave, izklopite napajanje. | Kapcsolja ki az áramellátást, mielőtt olyan egyedi profilokat telepítene, amelyek elektromos alkatrészeket tartalmaznak, vagy elektromos vezetékek közelében vannak. |
| Lassen Sie elektrische Installationen von einem qualifizierten Elektriker durchführen.   | Have electrical installations carried out by a qualified electrician.   | Faites réaliser les installations électriques par un électricien qualifié.  | Far eseguire gli impianti elettrici da un elettricista qualificato.  | Laat elektrische installaties uitvoeren door een gekwalificeerde elektricien.  | Haga que las instalaciones eléctricas las realice un electricista cualificado.   | Elektrickou instalaci nechte provést kvalifikovanému elektrikáři.   | Električne instalacije neka izvede kvalificirani električar.  | Električne inštalacije naj izvede usposobljen električar.  | Az elektromos szerelést szakképzett villanszerelővel végeztesse el.  |
| Beachten Sie die maximale Belastbarkeit der Anpassprofile und überschreiten Sie diese nicht, um strukturelle Schäden oder Unfälle zu vermeiden.                        | Please note the maximum load capacity of the adjustment profiles and do not exceed them to avoid structural damage or accidents.      | Veillez respecter la capacité de charge maximale des profilés de réglage et ne la dépassez pas pour éviter des dommages structurels ou des accidents.             | Si prega di notare la capacità di carico massima dei profili di regolazione e non superarla per evitare danni strutturali o incidenti.                     | Houd rekening met het maximale draagvermogen van de verstelprofielen en overschrijd dit niet om structurele schade of ongelukken te voorkomen.                       | Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima de los perfiles de ajuste y no la exceda para evitar daños estructurales o accidentes.                  | Vezměte prosím na vědomí maximální nosnost nastavovacích profilů a nepřekračujte ji, abyste předešli poškození konstrukce nebo nehodám.       | Imajte na umu maksimalnu nosivost profila za podešavanje i nemojte je prekoračiti kako biste izbjegli oštećenje strukture ili nezgode.        | Upoštevajte največjo nosilnost profilov za prilaganje in je ne prekoračite, da preprečite strukturne poškodbe ali nesreče.                   | Vegye figyelembe a beállítási profilok maximális teherbírását, és ne lépje túl ezt a szerkezeti károsodások vagy balesetek elkerülése érdekében.                     |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und den Zustand der Profile, insbesondere bei starker Beanspruchung.   | Regularly check the fastenings and the condition of the profiles, especially if they are subject to heavy use.                        | Vérifier régulièrement les fixations et l'état des profilés, notamment en cas d'usage intensif.   | Controllare regolarmente i fissaggi e lo stato dei profili, soprattutto in caso di utilizzo intenso.   | Controleer regelmatig de bevestigingen en de staat van de profielen, vooral bij intensief gebruik.   | Compruebe periódicamente las fijaciones y el estado de los perfiles, especialmente en caso de uso intenso.   | Pravidelně kontrolujte upevnění a stav profilů, zvláště při intenzivním používání.  | Redovito provjeravajte pričvršćivanje i stanje profila, osobito pri intenzivnoj uporabi.  | Redno preverjajte pritrditve in stanje profilov, še posebej pri intenzivni uporabi.  | Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket és a profilok állapotát, különösen erős igénybevétel esetén.   |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20759319  |   |   |   |   |  |   |   |  |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|--|---|
| DE  | EN  | FR  | IT  | NL  | ES   | CZ  | HR  | SI   | HU  |
| Achten Sie darauf, dass das Anpassprofil für den vorgesehenen Einsatzbereich geeignet ist (z.B. feuchte Umgebungen, extreme Temperaturen).                      | Make sure that the fitting profile is suitable for the intended application (e.g. humid environments, extreme temperatures).      | Assurez-vous que le profil d'adaptation est adapté au domaine d'utilisation prévu (par exemple environnements humides, températures extrêmes).                            | Assicurarsi che il profilo di adattamento sia adatto all'ambito di utilizzo previsto (ad es. ambienti umidi, temperature estreme).                                | Zorg ervoor dat het aanpassingsprofiel geschikt is voor het beoogde gebruiksgebied (bijvoorbeeld vochtige omgevingen, extreme temperaturen).              | Asegúrese de que el perfil de adaptación sea adecuado para el área de uso prevista (por ejemplo, ambientes húmedos, temperaturas extremas).                | Ujistěte se, že adaptační profil je vhodný pro zamýšlenou oblast použití (např. vlhké prostředí, extrémní teploty).                       | Provjerite je li profil prilagodbe prikladan za predviđeno područje uporabe (npr. vlažna okruženja, ekstremne temperature).                     | Prepričajte se, da je prilagoditveni profil primeren za predvideno področje uporabe (npr. vlažna okolja, ekstremne temperature).                   | Győződjön meg arról, hogy az adaptációs profil megfelel a tervezett felhasználási területnek (pl. párás környezet, szélsőséges hőmérséklet).                  |
| Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.  | Avoid contact with aggressive chemicals that could damage the material.   | Évitez tout contact avec des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau.  | Evitare il contatto con prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.  | Vermijd contact met agressieve chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.  | Evite el contacto con productos químicos agresivos que podrían dañar el material.  | Vyhňte se kontaktu s agresivními chemikáliemi, které by mohly poškodit materiál.  | Izbjegavajte kontakt s jakim kemikalijama koje bi mogle oštetiti materijal.   | Izogibajte se stiku z močnimi kemikalijami, ki bi lahko poškodovale material.  | Kerülje az erős vegyszerekkel való érintkezést, amelyek károsíthatják az anyagot.   |
| Modifizieren Sie die Profile nicht eigenständig, da dies die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen kann.  | Do not modify the profiles yourself as this may affect safety and functionality.  | Ne modifiez pas les profils vous-même, car cela pourrait affecter la sécurité et la fonctionnalité.   | Non modificare personalmente i profili, poiché ciò potrebbe influire sulla sicurezza e sulla funzionalità.  | Wijzig de profielen niet zelf, omdat dit de veiligheid en functionaliteit kan beïnvloeden.  | No modifique los perfiles usted mismo, ya que esto puede afectar la seguridad y la funcionalidad.  | Sami profily neupravujte, protože to může ovlivnit bezpečnost a funkčnost.  | Nemojte sami mijenjati profile jer to može utjecati na sigurnost i funkcionalnost.  | Ne spreminjajte profilov sami, saj lahko to vpliva na varnost in funkcionalnost.   | Ne módosítsa saját maga a profilokat, mert ez hatással lehet a biztonságra és a funkcionalitásra.   |
| Überprüfen Sie die Profile regelmäßig auf Schäden und ersetzen Sie defekte Teile umgehend.  | Check the profiles regularly for damage and replace defective parts immediately.  | Vérifiez régulièrement l'état des profilés et remplacez immédiatement les pièces défectueuses.  | Controllare regolarmente i profili per individuare eventuali danni e sostituire immediatamente le parti difettose.  | Controleer de profielen regelmatig op beschadigingen en vervang defecte onderdelen direct.  | Compruebe periódicamente los perfiles en busca de daños y reemplace las piezas defectuosas inmediatamente.   | Pravidelně kontrolujte profily, zda nejsou poškozené a vadné díly ihned vyměňte.  | Redovito provjeravajte ima li oštećenja na profilima i odmah zamijenite neispravne dijelove.  | Profile redno preverjajte glede poškodb in okvarjene dele takoj zamenjajte.  | Rendszeresen ellenőrizze a profilokat, hogy nem sérültek-e, és azonnal cserélje ki a hibás alkatrészeket.   |
| Halten Sie Anpassprofile und zugehörige Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verschluckungs- oder Verletzungsgefahr zu vermeiden. | Keep fitting profiles and associated small parts out of the reach of children and pets to avoid the risk of swallowing or injury. | Gardez les profils de réglage et les petites pièces associées hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter tout risque d'étouffement ou de blessure. | Tenere i profili di regolazione e le piccole parti associate fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare il rischio di soffocamento o lesioni. | Houd verstelprofielen en bijbehorende kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen en huisdieren om het risico op verstikking of letsel te voorkomen. | Mantenga los perfiles de ajuste y las piezas pequeñas asociadas fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar el riesgo de asfixia o lesiones. | Uchovávejte nastavovací profily a související malé části mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste předešli riziku zadušení nebo zranění. | Profile za podešavanje i povezane male dijelove držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli rizik od gušenja ili ozljeda. | Nastavitvene profile in pripadajoče majhne dele hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da se izognete nevarnosti zadužitve ali poškodb. | fulladás vagy sérülés veszélyének elkerülése érdekében tartsa távol a beállítási profilokat és a kapcsolódó kis alkatrészeket gyermekektől és háziállatoktól. |